

# 十八屆五中全會十月召開

## 研究關於制定「十三五」規劃的建議

香港文匯報訊 據新華社報道，中共中央政治局昨日召開會議，決定今年10月在北京召開中國共產黨第十八屆中央委員會第五次全體會議，主要議程是，中共中央政治局向中央委員會報告工作，研究關於制定國民經濟和社會發展第十三個五年規劃的建議。中共中央總書記習近平主持會議。

會議認為，到2020年全面建成小康社會，是我們黨確定的「兩個一百年」奮鬥目標的第一個百年奮鬥目標。「十三五」時期是全面建成小康社會的決定性階段，「十三五」規劃必須緊緊圍繞實現這個奮鬥目標來制定。當前，和平與發展的時代主題沒有變，中國經濟發展進入新常態，中國發展既面臨大有作為的重

大戰略機遇期，也面臨諸多矛盾相互疊加的嚴峻挑戰。我們要準確把握戰略機遇期內涵的深刻變化，更加有效地應對各種風險和挑戰，在改革開放以來打下的堅實基礎上，堅定信心，銳意進取，奮發有為，繼續集中力量把自己的事情辦好，不斷開拓發展新境界。

會議指出，推動「十三五」時期中國經濟社會發展，要堅持全面建成小康社會、全面深化改革、全面依法治國、全面從嚴治黨的戰略佈局，堅持發展第一要務，全面推進經濟建設、政治建設、文化建設、社會建設、生態文明建設和黨的建設，確保如期全面建成小康社會，為實現第二個百年奮鬥目

標、實現中華民族偉大復興的中國夢奠定更加堅實的基礎。

會議強調，「十三五」時期，中國發展的環境、條件、任務、要求等都發生了新的變化。認識新常態、適應新常態、引領新常態，保持經濟社會持續健康發展，必須有新理念、新思路、新舉措。

### 加快完善體制機制 進一步轉變政府職能

會議指出，實現好、維護好、發展好最廣大人民根本利益是發展的根本目的，必須把增進人民福祉、促進人的全面發展作為發展的出發點和落腳點。必須堅持以經濟建設為中心，從實際出發，創新和完善宏觀

調控方式，保持經濟中高速增長，邁向中高端水平，推動實現更高品質、更有效率、更加公平、更可持續的發展。必須按照完善和發展中國特色社會主義制度、推進國家治理體系和治理能力現代化的全面深化改革總目標，加快完善各方面體制機制，進一步轉變政府職能，為發展提供持續動力。必須完善社會主義市場經濟法治體系，加快法治經濟和法治社會建設，把經濟社會發展納入法治化軌道。必須深化全方位對外開放，妥善應付外部環境變化，推動互利共贏、共同發展。必須貫徹全面從嚴治黨要求，不斷提高黨的執政能力和執政水平，確保我國發展航船沿着正確航道破浪前進。

# 令計劃被雙開移送司法

## 最高檢以涉嫌受賄罪立案偵查批准逮捕

香港文匯報訊 據新華社報道，中共中央政治局會議審議並通過中共中央紀律檢查委員會《關於令計劃嚴重違紀案的審查報告》，決定給予令計劃開除黨籍、開除公職處分，對其涉嫌犯罪問題及線索移送司法機關依法處理。

據中央紀委、最高人民檢察院、公安部在查辦案件中發現的線索，2014年12月22日，中央政治局常委會召開會議，決定對令計劃立案審查。

### 違紀違法獲取大量核心機密

經查，令計劃嚴重違反黨的政治紀律、政治規矩、組織紀律、保密紀律；利用職務便利為多人謀取利益，本人或通過家人收受鉅額賄賂；違紀違法獲取黨和國家大量核心機密；嚴重違反廉潔自律規定，本人及其妻收受他人錢物，為其妻經營活動謀取利益；與多名女性通姦，進行權色交易；對親屬利用其職務影響力斂財牟利負有重要責任。

調查中還發現令計劃其他涉嫌犯罪線索。

令計劃的行為完全背離了黨的性質和宗旨，嚴重違反黨的紀律，極大損害黨的形象，社會影響極其惡劣。

2015年7月20日，中央政治局會議審議並通過中央紀委《關於令計劃嚴重違紀案的審查報告》，根據《中國共產黨紀律處分條例》，參照《行政機關公務員處分條例》的有關規定，決定給予令計劃開除黨籍、開除公職處分，將令計劃涉嫌犯罪問題及線索移送司法機關依法處理。

### 案件偵查工作正依法進行

另據新華社報道，最高人民檢察院經審查決定，依法對全國政協原副主席、中央統戰部原部長令計劃以涉嫌受賄罪立案偵查並予以逮捕。案件偵查工作正在依法進行中。



# 「野牛」登陸艇南海軍演首亮相

香港文匯報訊 據央視報道，海軍南海艦隊某登陸艦支隊聯合海軍陸戰隊、陸軍兩棲部隊以及海軍直升機部隊等多個兵種，近日在南海某海域進行了一場立體登陸作戰演練，檢驗海軍登陸部隊遠程輸送、隱蔽突擊、火力協同等能力。演習中海軍「野牛」級氣墊登陸艇首次亮相，成功突擊上陸，達到演習訓練目的。這也是「野牛」級登陸艇加入中國海軍後的首次公開亮相。

晚上9點，演練開始。由登陸艦支隊數十艘多型登陸艦艇組成的紅方編隊緊急起航。航渡過程中，紅方登陸艦艇編隊還先後遭遇了藍方水面艦艇襲擾、潛艇水下攔截等眾多敵情。經過一天兩夜連續航行，紅方艦艇編隊抵達登陸海域。

### 遠程突襲能力極強

紅方編隊迅速展開登陸隊形，組織陸戰隊員浮渡卸載。

由海軍陸戰隊和陸軍兩棲作戰部隊數十輛兩棲裝甲車組成的突擊力量從多型登陸艦艇魚貫而出，呈戰鬥隊形向登陸點挺進。隨後，紅方的數艘「野牛」級新型氣墊登陸艇，搭載登陸兵和裝甲車快速出擊，成功突擊上陸，達到了預期訓練目的。這是「野牛」級氣墊登陸艇是首次亮相海訓場，裝載能力強、航速快、航程遠，具備極強的遠程突襲能力。

近年來，中國海軍相繼入列了某新型兩棲船塢登陸艦和氣墊登陸艇，成為立體登陸作戰中的重要突擊力量。其中，中國海軍的「野牛」系列登陸艇是



世界上最大的氣墊船，能運輸三輛重量不超過150噸的坦克，或者10輛裝甲車和140名陸戰隊員。

# 美司令南海偵察飛行 中方斥損害互信

香港文匯報訊 據中通社報道，中國國防部新聞事務局20日就美軍太平洋艦隊司令參與南海偵察飛行一事答記者問時表示，維護亞太地區的和平穩定符合各方的共同利益，希望美方恪守在南海問題上不選邊站隊的承諾，多做有利於地區和平與穩定的事情，而不是相反。

國防部新聞事務局強調，長期以來，美軍艦機對華進行高頻率、大範圍抵近偵察，嚴重損害雙方互信，危害中方安全利益，極易引發海空安全事故和意外事件。對於這種行為，中方堅決反對。

據報道，美軍太平洋艦隊司令斯考特·斯威夫特上將18日從菲律賓搭乘美軍最新型的P-8A「海神」反潛巡邏機，在南海上空完成了一次歷時7小時的海上偵察行動。美軍沒有透露飛行的具體路線，也沒有說明是否飛越南海爭議海域上空。

# 京通州產業聚焦服務文創旅遊

香港文匯報訊（記者 楊凌雲 北京報道）隨着北京市委全會正式公佈「聚焦通州，加快市行政副中心的規劃建設」的實施方案，通州的「北京市行政副中心」地位獲得明確。據本報了解，通州未來將以高於北京市的標準制定實施《通州區新增產業的禁止和限制目錄》，提高產業准入門檻，更將產業格局主要聚焦在現代服務、文化創意、國際醫療服務、時尚旅遊四大板塊。

據了解，現代服務將主要集中在通州核心區，目標是建成繼國貿CBD、金融街之後的第三個CBD區域，將主要吸引北京東部地區的國際化機構入駐，與通州在建的大批商務商業樓宇相匹配；文化創意將以宋莊為核心，建設宋莊文化創意產業集聚區。國際醫療服務方面，支持國際化醫療機構進駐通州，着力發展「醫、教、研、養、康」融合發展的高端醫療服務和健康產業。在時尚旅遊領域，隨着環球影城項目的落地，將帶動通州區域內旅遊、娛樂、演出、文化創意、影視、體驗於一體的現代時尚旅遊產業的快速聚集。



本報北京傳真

# 內地逾三成養老機構虧損



網上圖片

香港文匯報訊（記者 軼璋 北京報道）中國老齡科學研究中心日前發佈了內地首個《養老機構發展研究報告》，其中顯示，目前內地有超三成養老機構處於虧損狀態，全國養老機構平均空置率達到48%。

另據央廣網報道，《養老機構發展研究報告》還指出，養老機構缺乏護理人才，無法為入住老人提供足夠的專業醫療資源，目前也都是內地養老機構，尤其是民辦養老機構面臨的問題。

有預測指，到2050年內地老年人口將達到4.8億，沉重的養老壓力單依靠政府興建公辦養老院，根本無法消化。近一年多來，內地陸續出台了《加快發展養老服務業的若干意見》、《養老機構管理辦法》等，從非營利性養老機構的稅費優惠，到工商登記後置審批，都希望吸引更多民間資本進入養老服務業。

不過，有內地私營養老機構負責人坦言，在內地目前從事養老行業，除了盈利壓力，還有老人的醫療壓力。現在住養老院的有八成以上都是超高齡，或者失能失智老人，生活難以自理，需要特別的醫療服務。



# 下半年全年經濟增長料7%

香港文匯報訊（記者 張聰 北京報道）國家信息中心最新報告預計，隨着連續降息降準、擴大財政支出和消費降稅、實施重大投資項目工程包和消費工程包等一系列穩增長政策逐步見效，中國經濟有望出現溫 and 復甦態勢，下半年和全年的GDP均增長7%左右。下半年，外貿、內需和投資均呈現向好趨勢，不斷釋放改革紅利，加之基數較低等因素，宏觀經濟將呈現出小幅回穩趨勢，通脹將上漲1.6%左右。

《中國證券報》昨日刊發的上述報告顯示，今年以來，中國經濟下行壓力加大，是由結構性、周期性和機制性三重因素疊加造成的，從短期調控政策來看，既與前期政策力度不夠有關，也與政策傳導機制不暢、執行不力導致政策效應難以發揮作用有關。此外，今年以來新出台的部分政策因時滯尚未到完全發揮作用的時候，只有房地產等部分政策效果已經逐步顯現。

談及今年初以來的主要經濟問題，報告強調，房

地產市場調整和地方政府債務壓力兩個問題在相關政策作用下有所緩解；產能過剩、融資成本過高和通貨緊縮壓力三個問題依然存在，但並未進一步加劇；而金融風險問題在上升，上半年存在的「實冷虛熱」問題可能由於近期股市暴跌轉為雙冷，並使金融危機風險上升。此外，特殊地區和重點群體就業壓力上升以及穩增長政策執行不到位等新問題。由此，報告建議，抓緊推進穩增長政策的落地顯效，加快改革紅利釋放，防止前期「實冷虛熱」轉為「雙冷」甚至引發金融危機，確保完成全年各項預期調控目標。

展望下半年，報告預計，在世界經濟溫和復甦的背景下，外貿出口有望適度回升。隨着一系列穩增長政策逐步見效，內需有望扭轉持續下滑的勢頭。同時，改革紅利不斷釋放，加之基數較低等因素，下半年中國宏觀經濟將呈現出小幅回穩態勢，預計2015年下半年和全年GDP均將增長7.0%左右。